

**STAMPANTI TERMICHE e  
a TRASFERIMENTO  
di NASTRO**

**Cablaggi e parametri per  
segnali di I/O**

**Italora**

**Italora S.r.l. Largo Guastalla 7 - 20082 Binasco - (Milano)  
Tel. ++39.02.90092074 - Fax ++39.02.9055461**

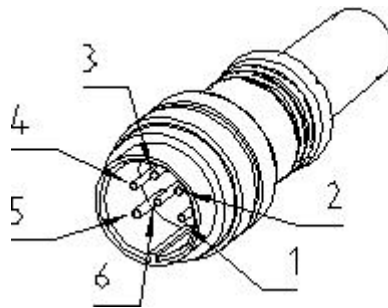
**<http://www.italora.it>  
e-mail: [sales@italora.it](mailto:sales@italora.it)**

## **Cablaggi e parametri per segnali di I/O Spina 6 poli DIN**

La modalità di funzionamento Pick & Place permette ad un dispositivo esterno (ad es. un PLC, una fotocellula di presenza, un applicatore pneumatico, ecc...) di bloccare o abilitare la stampa di un'etichetta. Quando l'opzione Pick & Place è attiva sono disponibili tre segnali optoisolati:

START PRINT	Ingresso che dà il consenso alla stampa
PRINT END	Uscita che segnala la fine del ciclo di stampa
ALLARME	Uscita ausiliaria per segnalare condizioni di errore

Questi 3 segnali sono localizzati su di una presa DIN a 6poli. La relativa spina DIN per il collegamento dei segnali con il mondo esterno ha la seguente configurazione:



**Vista esterna**

## **Cablaggi e parametri per segnali di I/O Connettori 3, 4 e 5 poli**

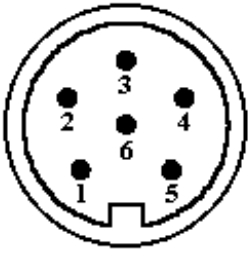
La modalità di funzionamento Pick & Place permette ad un dispositivo esterno (ad es. un PLC, una fotocellula di presenza, un applicatore pneumatico, ecc...) di bloccare o abilitare la stampa di un'etichetta. Quando l'opzione Pick & Place è attiva sono disponibili tre segnali optoisolati:

START PRINT	Ingresso che dà il consenso alla stampa
PRINT END	Uscita che segnala la fine del ciclo di stampa
ALLARME	Uscita ausiliaria per segnalare condizioni di errore

Per i dispositivi dotati di unità di controllo con scheda di espansione, alimentazione aggiuntiva +24V e massa interna questi 3 segnali sono localizzati, oltre che su un connettore a 6 poli femmina, anche su 3 connettori maschio con numero di pin differente.

Si vedano i dettagli più avanti in queste pagine.

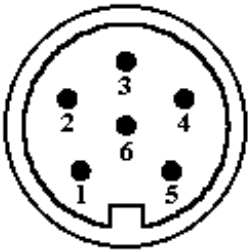
### Pinout per Electronic Unit senza espansione - Alimentazione e massa esterna



- 1) + START PRINT (INPUT)
- 2) - START PRINT (INPUT)
- 3) + ALARM (OUTPUT)
- 4) - ALARM (OUTPUT)
- 5) + PRINT END (OUTPUT)
- 6) - PRINT END (OUTPUT)

Spina DIN  
Vista interna, lato saldature

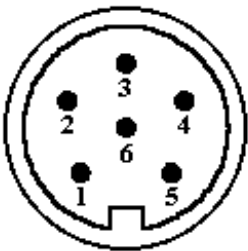
### Pinout per Electronic Unit senza espansione - Alimentazione e massa interna



- 1) + START PRINT (INPUT)
- 2) - START PRINT (INPUT)
- 3) +24/20/10,5 V
- 4) GND
- 5) + PRINT END (OUTPUT)
- 6) - PRINT END (OUTPUT)

Spina DIN  
Vista interna, lato saldature

### Pinout per Electronic Unit con espansione - Alimentazione +24V e massa interna



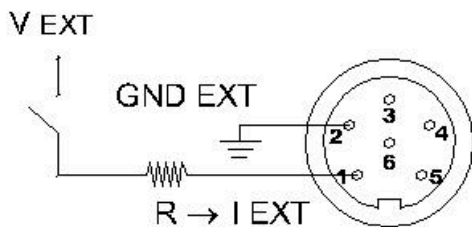
- 1) + START PRINT (INPUT)
- 2) GND
- 3) + ALARM (OUTPUT)
- 4) GND
- 5) + PRINT END (OUTPUT)
- 6) +24V

Spina DIN  
Vista interna, lato saldature

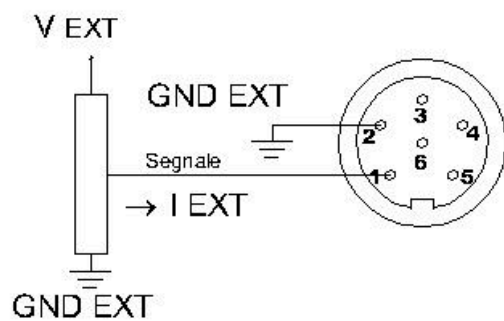
## Cablaggi e parametri per segnali di I/O Electronic Unit senza espansione Alimentazione e massa esterna

### Segnale di inizio stampa (START PRINT) (vista lato saldature)

#### SWITCH



#### Fotocellula PNP



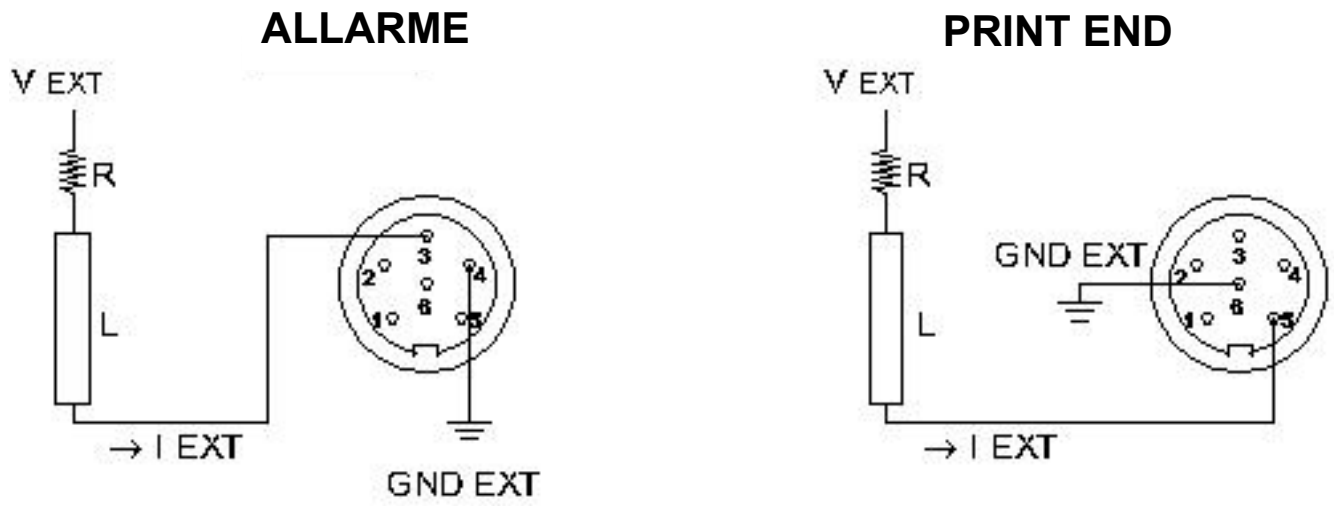
### Segnale di ingresso

Vext = tensione esterna di alimentazione  
Iext = corrente generata sul circuito esterno  
R = Resistenza del circuito esterno

Vext (Volt)	Iext (mA)	R (Ohm)
<b>24</b>	<b>15</b>	<b>1270</b>
24	30	470
24	50	150
<b>12</b>	<b>15</b>	<b>470</b>
12	30	70
<b>5</b>	<b>15</b>	<b>0</b>

in neretto i valori consigliati

**Segnale di allarme (ALLARME) e fine stampa (PRINT END)**  
 (vista lato saldature)



**Segnali di uscita**

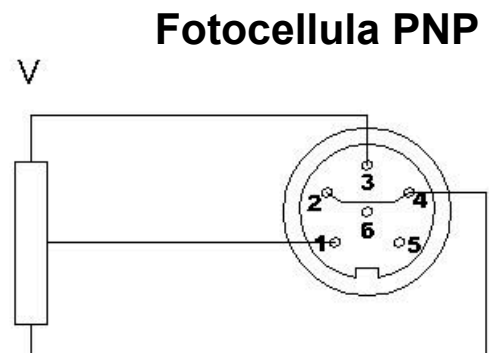
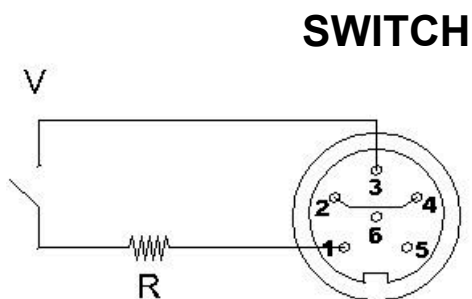
ALLARME e FINESTAMPA  
 Vext = tensione esterna di alimentazione  
 Iext = corrente generata sul circuito esterno  
 R = Resistenza di limitazione corrente del circuito esterno  
 L = Resistenza di carico del circuito esterno

Vext (Volt)	Iext (mA)	R + L (Ohm)
24	10	2400
<b>24</b>	<b>20</b>	<b>1200</b>
24	50	240
12	10	1200
<b>12</b>	<b>20</b>	<b>600</b>
12	50	120
5	10	500
<b>5</b>	<b>20</b>	<b>250</b>
5	50	100

in neretto i valori consigliati

## Cablaggi e parametri per segnali di I/O Electronic Unit senza espansione Alimentazione e massa interna

### Segnale di inizio stampa (START PRINT) (vista lato saldature)



### Segnale di ingresso

V = tensione interna di alimentazione

I = corrente generata

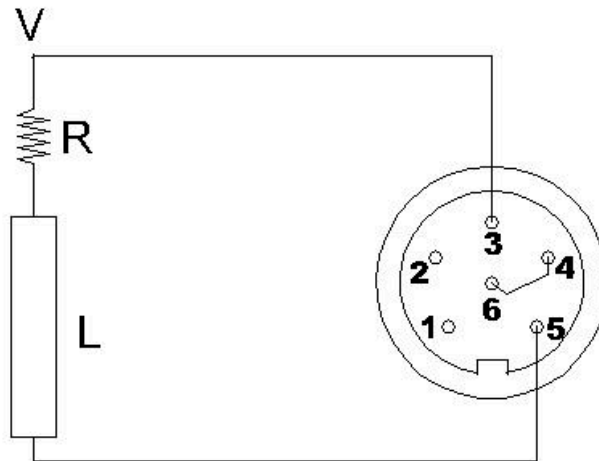
R = Resistenza del circuito esterno

V (Volt)	I (mA)	R (Ohm)
<b>24</b>	<b>15</b>	<b>1270</b>
24	30	470
24	50	150
<b>12</b>	<b>15</b>	<b>470</b>
12	30	70
<b>5</b>	<b>15</b>	<b>0</b>

in neretto i valori consigliati

### Segnale di fine stampa (PRINT END) - il segnale di allarme non è disponibile (vista lato saldature)

PRINT END



### Segnale di uscita

V = tensione interna di alimentazione

I = corrente generata

R = Resistenza di limitazione corrente del circuito esterno

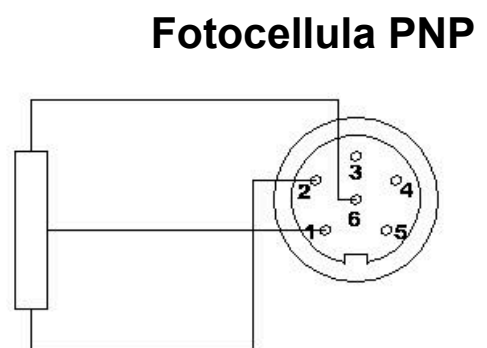
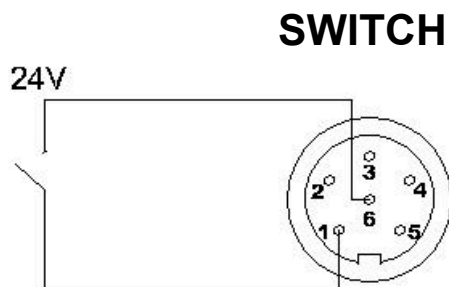
L = Resistenza di carico del circuito esterno

V (Volt)	I (mA)	R + L (Ohm)
24	10	2400
<b>24</b>	<b>20</b>	<b>1200</b>
24	50	240
12	10	1200
<b>12</b>	<b>20</b>	<b>600</b>
12	50	120
5	10	500
<b>5</b>	<b>20</b>	<b>250</b>
5	50	100

in neretto i valori consigliati

**Cablaggi e parametri per segnali di I/O**  
**Electronic Unit con espansione**  
**Alimentazione +24V e massa interna**

**Segnale di inizio stampa (START PRINT)**  
(vista lato saldature)

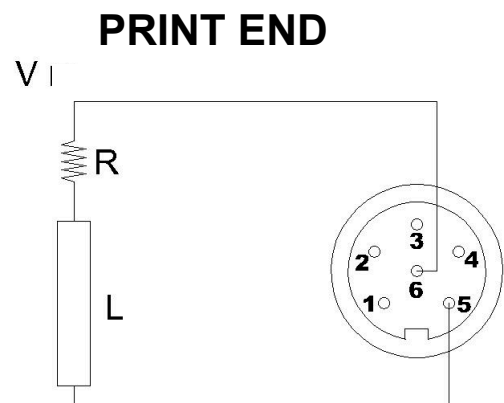
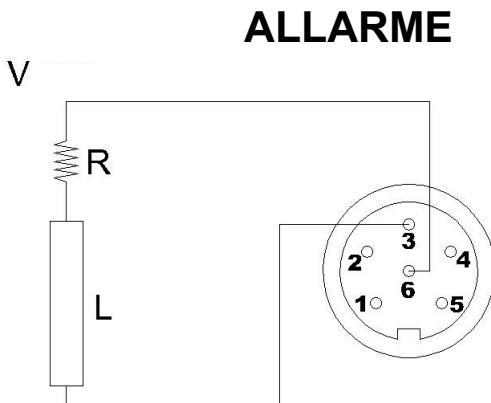


**Segnale di ingresso**

La resistenza del circuito interno è di 1800 Ohm



**Segnale di allarme (ALLARME) e fine stampa (PRINT END)**  
 (vista lato saldature)



**Segnali di uscita**

V = tensione interna di alimentazione

I = corrente generata

R = Resistenza di limitazione corrente del circuito esterno

L = Resistenza di carico del circuito esterno

V = +24 Volt interni

Il transistor di uscita può erogare una corrente massima di 1 ampère.

$$I = V/(R+L)$$

con  $I_{max} = 1^{\circ}$

V (Volt)	I (mA)	R + L (Ohm)
24	10	2400
<b>24</b>	<b>20</b>	<b>1200</b>
24	50	240

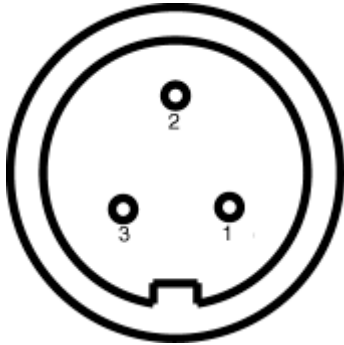
in neretto i valori consigliati

## Cablaggi e parametri per segnali di I/O Connettori 3, 4 e 5 poli

Per i dispositivi dotati di unità di controllo con scheda di espansione, alimentazione aggiuntiva +24V e massa interna i segnali di I/O sono localizzati su 3 connettori maschio con numero di pin differente.

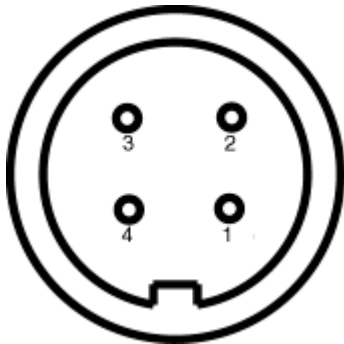
La relative prese per il collegamento dei segnali con il mondo esterno ha la seguente configurazione:

### Pinout per Electronic Unit con espansione - Alimentazione +24V e massa interna



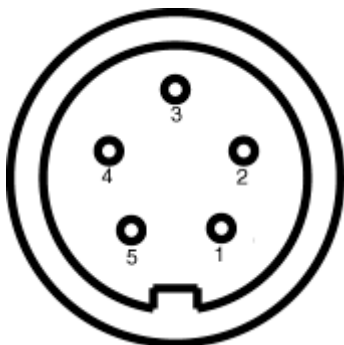
- 1) GND
- 2) +24V
- 3) INPUT - segnale START PRINT

**Presa 3 poli femmina, segnale START PRINT**  
Vista interna, lato saldature



- 1) GND
- 2) +24V
- 3) OUTPUT - segnale PRINT END
- 4) non connesso

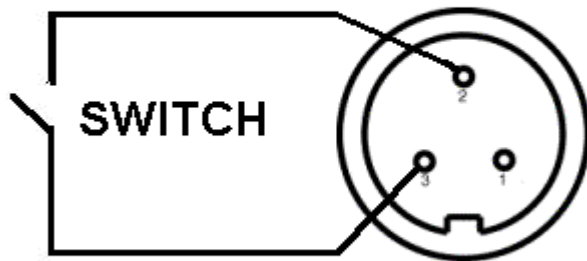
**Presa 4 poli femmina, segnale PRINT END**  
Vista interna, lato saldature



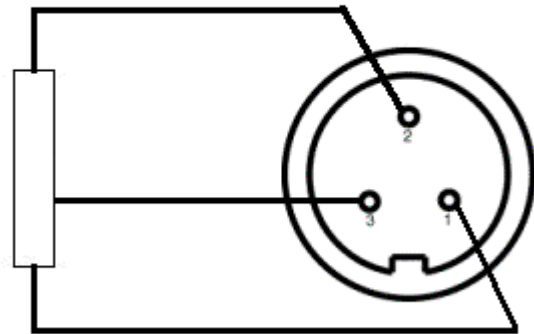
- 1) GND
- 2) +24V
- 3) OUTPUT - segnale ALARM
- 4) non connesso
- 5) non connesso

**Presa 5 poli femmina, segnale ALARM**  
Vista interna, lato saldature

**Segnale di inizio stampa (START PRINT)**  
(vista lato saldature)



**FOTOCPELLULA**

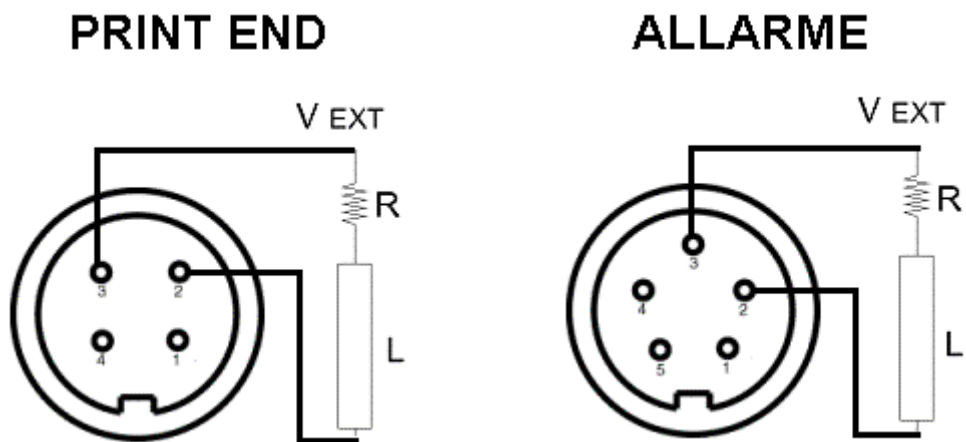


**Segnale di ingresso**

La resistenza del circuito interno è di 1800 Ohm

## Segnale di allarme (ALLARME) e fine stampa (PRINT END)

(vista lato saldature)



### Segnali di uscita

$V$  = tensione interna di alimentazione

$I$  = corrente generata

$R$  = Resistenza di limitazione corrente del circuito esterno

$L$  = Resistenza di carico del circuito esterno

$V = +24$  Volt interni

Il transistor di uscita può erogare una corrente massima di 1 ampère.

$$I = V/(R+L)$$

con  $I_{max} = 1A$

V (Volt)	I (mA)	R + L (Ohm)
24	10	2400
<b>24</b>	<b>20</b>	<b>1200</b>
24	50	240

in neretto i valori consigliati